



unimc
UNIVERSITÀ DI MACERATA

l'umanesimo che innova

DIPARTIMENTO DI
STUDI UMANISTICI
lingue, mediazione, storia, lettere, filosofia



FACOLTÀ
LETTERE
E FILOSOFIA
DIPARTIMENTO
**STUDI
UMANISTICI**

AUDIOVISUAL TRANSLATION TODAY

STATE OF THE ART IN RESEARCH AND PRACTICE



10.00-11.00 / **KEYNOTE SPEAKER: YVES GAMBIER** / University of Turku
Research in audiovisual translation: from the translator to the viewers

11.15-11.45 / **SILVIA BRUTI** / Università di Pisa
Food-centred situations and the construction of identity. A case study in audiovisual translation

11.45-12.15 / **ANNALISA SANDRELLI** / Università degli Studi Internazionali di Roma
The dubbing of gay-themed TV series in Italy: corpus-based evidence of manipulation, censorship and compensation

Break

12.45-13.15 / **SERENELLA ZANOTTI** / Università di Roma 3
Manuscript analysis in audiovisual translation research

13.15-13.45 / **ELENA DI GIOVANNI** / Università di Macerata
Media access services for visually impaired children

Questions and final remarks

CONTACT PERSON: Elena Di Giovanni / Dipartimento di Studi Umanistici / elena.digiovanni@unimc.it

La conferenza è rivolta a tutti gli studenti di Lingua e Traduzione Inglese del Dipartimento di Studi Umanistici. Verrà data precedenza alle richieste degli studenti iscritti alla Magistrale LM38 e al II e III anno della Classe 12. **Le iscrizioni, che per motivi di capienza saranno limitate ai 100 posti disponibili, possono essere effettuate alla pagina <https://audiovisual-translation-conference-unimc.eventbrite.it>.**

17 APRIL 2015 / 10.00-14.30

AULA MAGNA / SEDE STORICA / PIAZZA DELLA LIBERTÀ / MACERATA